

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año IX. Número 3.046

SUSCRIPCIÓN En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España 1'75  
Extranjero 2'50

Mahón miércoles 6 de Mayo de 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva — Teléfono, 123

## Consultorio

### Médico-quirúrgico de especialidades

(Calle Dayá, num. 27)

#### Análisis químicos completos y micrográficos

#### a cargo de los Doctores

**CRESPO:** Médico primero de Sanidad de la Armada. Enfermedades secretas y de la piel.

**BELLOJIN:** Médico de Sanidad Exterior, por oposición. Enfermedades del pecho. (tuberculosis).—Ex-médico director del Sanatorio de tuberculosos de Busot (Alicante).

**FIOL:** Médico segundo de Sanidad Militar. Enfermedades de la garganta, nariz y oídos, y cirugía general.

#### Horas de consulta

De 12 a 2 mañana y de 4 a 8 tarde.

Consulta gratuita diaria a los pobres de 4 a 6 tarde.

## GALDOS ANTE EUROPA

No sé si el gran don Benito lo recuerda; pero yo no he podido olvidar nunca. Fue a que lo tan raro, tan bello, tan inesperado. Salimos juntos él y yo de la biblioteca de la Gran Opera, en donde nos habíamos pasado la tarde buscando estampas del siglo XVIII, para las decoraciones de una comedia apenas esbozada. El Boulevard lleno de gente, murmuraba con su perpetuo murmullo de ola humana. Silencioso, el maestro, que entonces no se había aún quemado las pupilas a fuerza de penetrar con su mirada hasta el fondo del infierno, observábase todo como un niño; si, como un niño algo salvaje, para el cual lo más vulgar, lo más corriente, lo más universal, pareciera siempre tener atractivos singulares. De pronto, al pasar frente a un café que hoy ya no existe, un «kalisaya» famoso y humoso, que entonces era el «último» centro literario de París, un amigo me hizo señas de entrar.

—¿Me permite usted un instante?— pregunté a Galdós.— Es La Jeunesse quien me llama...  
—La Jeunesse... Yo quiero conocerle...

Al lado mío penetró don Benito en aquel otro ploroso a cigarrillos de Egipto, a «wiky» de Irlanda y a cerveza de Munich.

—Pérez Galdós—dije al autor de Serenísimo...  
—Galdós... Pérez Galdós... ¿El verdadero?...  
—El único...

El escritor francés parecía no querer creerlo. ¿Aquel hombre tan humilde, el glorioso literato?... No... podía ser...

—E es—e aseguró:  
Cuando La Jeunesse se convenció de que no le engañaba, comenzó a hablarle. Le habló de «Misericordia», que Bixio acababa de traducir, le habló de «Gloria», de «Marianela», de «Doña Perfecta», de todas sus primeras novelas.

—«Misericordia» le decía—, «Misericordia» es lo más grande, lo más intenso que yo he leído... ¿Sabe usted en qué me hace pensar esa novela?... En un «orky» que tuviera el alma de Tolstoi y la gracia púdica de Anatole France... Sí... Sí... ¡qué maravilla!

Galdós, calado, hermético, sonreía con una sonrisa que parecía venir de muy lejos. Al fin, decidiéndose a hablar, dijo, no con sequedad, pero con brevedad:

—Mercí.  
Un instante después entró en el café Catulle Mendès, siempre sonoro, siempre rubicundo, siempre gesticulante, siempre altanero.

—Un ajeno con soda—exclamó. Y se disponía a demostarnos por la milésima vez que, gracias a la soda, el ajeno no hace daño, cuando el nombre de escritor español lo hizo cambiar de tono y de asunto.

—¿Galdós?... Pero si yo he escrito sobre usted un gran artículo... ¿No le conoce usted?... Mi amigo Díaz de Mendoza me habló de él hace poco... Y un artículo lírico, muy lírico... ¡Ah! Ya usted debe saberlo, yo no soy crítico... yo no soy más que un hombre que siente y que dice, a gritos, sus sensaciones... ¡Galdós!... ¡Vaya si he hablado de usted!... Durante muchas semanas, después de leer sus novelas, no podía dejar de gritar a todo el mundo: «Leed a Galdós... a Galdós, sí.» Entonces aún no era usted popular entre nosotros... Ahora ya no hay francés que no le conozca a usted... Pero, verdaderamente, me siento orgulloso de haber sido el primero o uno de los primeros en proclamar su gloria...

El buen don Benito continuaba en su sitio, tranquilo, distante, sin entreabrir los labios más que para murmurar, de minuto en minuto:

—Mercí... mercí...  
Poco a poco las mesas de la tertulia literaria iban pobándose. Ahí estaba Alfred Capus, miopé y preocupado del pliegue de su pantalón; ahí estaba Georges Courteline, menudito, rabioso, dicharachero e inquieto; ahí estaba Jean de Mitty, ya marcado con el signo de la locura, ahí estaba Moreas, el gran Moreas, que, sentado junto a Galdós, declaraba, atusándose los mostachos de personaje de Tirso.

—¿Don Benito de Pérez de Galdós?... ¡Don Benito!... ¡Un gran hidalgo de las letras!...  
Y el autor de «Electra», algo asustado de aquel magnífico matamoros, cuya voz sonaba cual la de una trompeta, volvióse a menudo hacia él murmurando:

—Mercí... Mercí... Mercí...  
De pronto entró en el café un hombre enorme, pesado, lento, con cara de yanqueses de caricatura y con voz gorgoteante de señorita.

—Oscar Wilde—e dije al oído a don Benito.

—¡Ah!—exclamó despertando de su sueño.

Y durante algunos minutos examinó al infeliz, y genial, y bueno y noble autor de «Salomé», con una curiosidad llena de cariño o de lástima.

—¿Oscar Wilde?... ¿El inglés... preguntóme al oído.

—El mismo.

Al propio tiempo Wide, que había oído el nombre de Galdós, aproximóse a nuestra mesa y me dijo, quitándose el sombrero e inclinándose con su exquisita distinción de gran señor de Londres:

—¿Me hace usted el favor de presentarme al ilustre autor de «Marianela»?

Galdós se puso de pie y estrechó en silencio la mano enorme y roja de su admirador británico.

—Se creía usted tan popular en París, en Europa, mejor dicho?

—interrogé al maestro cuando nos marchamos de café.

—Son muy amables esos amigos contestóme.

Y un cuarto de hora más tarde, después de un silencio pensativo y suave:

—Muy amables... Wilde y La Jeunesse, sobre todo, me interesan... Si no les hubiera usted dicho mi nombre, habríamos vuelto a verlos... A mí me gusta mirar a quien me miran... Pero muy amables, eso sí...

Todo esto, mi gran don Benito, de seguro usted lo ha olvidado. Hace ya tantos años, tantos años! Yo no tenía aun bigotes entonces, y usted no tenía todavía canas. Era allí por el tiempo de la Exposición Universal, tal vez antes. ¡Cier! Como acordarse de ello...

París, y cambio el París literario, que lo ha apañado a usted en la Porte Saint Martin, el París que lee siempre «Misericordia», «Sor Marcela», «Doña Perfecta» y «Marianela», el París grande y universal, en fin, no le olvida a usted nunca. Usted mismo debe notarlo leyendo los artículos que aquí le consagran cuando se trata del premio Nobel. «Galdós», dice la gente, como dice Ibsen, como dice D'Annunzio, como dice Tolstoi. Porque usted forma parte de ese grupo de hombres que son del mundo entero, y cuyo nombre en todas partes es familiar.

Familiar, sí. Ahora lo noto en un café que ya no es el «Kalisaya»; pero que también es un «último»; café literario en el cual nos reunimos los supervivientes del grupo que usted conoció. Ahí, ante las copas siempre verdes, cual ópalos, todas las tardes se habla de usted, desde que se inició la suscripción.

—C'est incroyable—exclamaron todos.

Y es que, realmente, en Francia, donde un Marcel Prevost o un Paul Hervieu viven como millonarios, no se comprende que el más grande, el más glorioso poeta de un imperio que comprende veinte países, y que cuenta cerca de cien millones de habitantes, pueda llegar, cargado con tantos años como obras, a la situación en que usted, mi viejo, mi yenerado maestro, se encuentra hoy.

E GÓMEZ CARRILLO.

## Congreso de Pediatría

### Conclusiones

Se adoptaron las siguientes:  
Que se imprima el Código de la madre instruida y se reparta a todos los puntos de la nación, siendo obligación de los encargados del Registro civil de entregar un ejemplar a la persona que vaya a inscribir todo recién nacido.

Acosejar al Gobierno que proponga para que en tiempo se implante el matrimonio eugénico como lo está ya en diferentes estados de Norte América.

Conseguir leyes haciendo obligatorio el reposo de la mujer obrera mientras se halle en cinta y durante las cinco semanas que sigan al parto.

Que de la educación física en las escuelas se encarguen profesores de Ciencias Médicas.

Existiendo la profilaxis de la tuberculosis pedir se vacune a los niños indemes y se cree un Instituto de carácter internacional para que indique la vacuna que debe emplearse.

Dada la importancia del radio y torio y su precio carísimo recomendar a los Ayuntamientos y Diputaciones que tienen a su cargo establecimientos de beneficencia que las adquieran y las pongan a disposición de los pobres y demás personas que por su posición no estén en condiciones de ser hospitalizadas.

Creación de un cursillo voluntario de Maternología en todas las Escuelas Normales de Maestras.

El cumplimiento de la ley sobre asistencia de los niños a las escuelas y la reorganización del cuerpo médico escolar.

Que se celebre anualmente la fiesta de la Infancia para enaltecer el concepto de maternidad y conceder premios a las madres que tuvieren a sus hijos mejor cuidados.

A las escuelas ordinarias en las que, bajo la dirección de un facultativo del cuerpo puedan los niños retrasados o anormales leves adquirir la educación e instrucción conveniente.

Crear establecimientos para todos los anormales, exceptuando los peligrosos e ineducables, con personal decente y material médico pedagógico necesarios y bajo la dirección de un médico pragmático. En estos Establecimientos deberá haber talleres y granjas agrícolas para que puedan los alumnos adquirir determinados conocimientos profesionales.

Establecer Asilos o Establecimientos para anormales graves, susceptibles algunos de ellos de ciertas mejorías, pero inadaptables en su casi totalidad a la vida social, que podrían constituir unas dependencias de los frenocómas.

Por último se ha acordado que la Sociedad de Pediatría Española, de Barcelona se encargue de organizar el Segundo Congreso que se celebrará en 1916.

## LA POLITICA

Barcelona 3, 6'15.

### Nota comentada

Se ha comentado la nota dada ayer en el discurso del senador prietista marqués de Santa María, íntimo del señor Montero Ríos, referente a la crisis de los partidos políticos, y abogando por la formación de dos grandes partidos monárquicos.

Mientras hablaba se notó mucha satisfacción en el semblante del conde de Romanones y cierta sorpresa en el señor García Prieto.

Alguien manifestaba que al referirse el marqués de Santa María a la unión de los liberales, sólo pensaba en el señor Montero Ríos, como foco convergente de las distintas tendencias.

### Los liberales

En el domicilio del conde de Romanones se reunieron los exministros liberales que son diputados para tratar del debate del Mensaje.

Se acordó que, sin perjuicio de intervenir cada uno, según lo exijan las ausiones que se les hagan, hable el señor Gasset en nombre de la minoría, tratando del problema de Marruecos en relación con la reconstitución interna del país.

El señor Romanones intervendrá en el debate cuantas veces lo estime conveniente y se le requiera a ello.

## EL «AVI» COJO

Barcelona 30 Abril

El popular y simpático elefante de la colección zoológica del Parque, el inteligente «Avi», ha sufrido una grave desgracia.

Pugnando el otro día por salirse de su triste encierro, cual si sintiera la nostalgia de la selva, se cayó y fracturó una de las patas delanteras.

Con motivo de esa desgracia se ha planteado un grave problema quirúrgico a los veterinarios municipales, pues no es cosa de todos los días tener que curar fracturas de patas de elefante. Además, es este un animal difícil de curar, pues sobre no ser muy paciente y resistente al dolor, suele vengarse de aquellos que le han hecho padecer aunque haya sido con la mejor intención.

De todos modos, ayer tarde logró reducirse a la impotencia al pobre «Avi», atándole fuertemente para que no pudiera causar daño alguno a los operadores. Es dudoso el resultado de la operación, pues si no se consigue entablillar la fractura es de temer un encogimiento de los tendones y, por lo tanto, la cojera perpetua del pobre «Avi».

El señor Darder, director del Parque, ha comunicado oficialmente que el elefante está, con motivo de la fractura, en inminente peligro de muerte.

## Del Extranjero

Madrid 2.

### Ataque a un vapor

París.—Nuevos telegramas amplían los detalles del suceso del vapor cubano «Antilla».

Los rebeldes le tirotearon a la entrada del río Pemuco.

El paquebot echó en seguida anclas, comenzando a lanzar radiogramas pidiendo auxilio.

Las llamadas las recogieron en el buque almirante «Mayo» y en un crucero inglés.

Inmediatamente los oficiales de los barcos bajaron a tierra, entrevistándose con los rebeldes y diciéndoles que semejante conducta obligaría a todos los buques a tomar medidas radicales para impedir la violación a las leyes internacionales.

Los rebeldes aceptaron el desafío, anunciando que confiscarían el vapor «Antilla» y detendrían a cualquier vapor yanqui que intentase penetrar en el puerto.

Entonces el cañonero federal «Veracruz» cañoneó las posiciones rebeldes, incendiando dos depósitos de petróleo.

El «Antilla», aprovechando la humareda, huyó, protegido por los cañones de las escuadras yanqui e inglesa.

### Un manifiesto

París.—El general Huerta publicará hoy un manifiesto examinando la situación e invitando al pueblo a tener confianza en el porvenir.

### Desembarco

París.—Los yanquis desembarcan caballería en Veracruz.

### Choque de trenes

Francfort.—En la estación de Maguncia chocaron dos trenes resultando cuatro muertos y diez heridos.

### La Fiesta del Trabajo

Trieste.—Durante la Fiesta del Trabajo se produjeron grandes colisiones entre los obreros eslavos y 12 italianos, resultando numerosos heridos por ambas partes.

Los italianos apedrearon después varios edificios.

Hay muchos alborotadores detenidos.

# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

COMPANÍA SINGER DE Máquinas para coser

PALMA: Calle Jaime II, 4. MAHÓN: Calle Nueva, 32.

# DEL MAR

A las siete de esta mañana ha llegado el vapor «Mahón», procedente de Barcelona.

Zarpará esta noche para Palma. Mañana de madrugada debe llegar de la capital de la provincia el vapor «Monte Toro».

En Ciudadela habrá fondeado el vapor del mismo nombre de regreso de Alcu-dia.

Ha quedado despachado para Barcelona el pailebot «Valentina», con cargamento de hierro viejo y maquinaria.

Las últimas noticias que hemos podido recoger respecto al conflicto marítimo, no obstante la reserva que se guarda, nos hacen suponer que de momento no irán a la huelga los vapores correos que prestan servicios en la Península, Africa y las Baleares; pero desde hoy se sabe que darán amarrados en distintos puertos un número respetable de vapores de cabotaje.

De Bilbao debía salir para Madrid una comisión de armadores con objeto de conferenciar con el ministro de Gobernación señor Sánchez Guerra para ver de llegar a un acuerdo definitivo. Suponemos no pasarán muchos días sin saberse noticias concretas del conflicto que tan graves perjuicios podría ocasionar a la nación, especialmente si se viesen precisados a amarrar los vapores correos.

Según noticias que nos ha facilitado el consul inglés en esta ciudad señor Escudero, el falucho «San Bartolomé» fué apresado en la madrugada del lunes día cuatro a tres millas de Capdepera, por el cañonero o español «Temerario».

El falucho desplaza diez toneladas y va tripulado por siete hombres.

Estaba despachado en Argel y se dirigía a Malta, cargado de tabaco de contrabando.

Enarbolaba la bandera inglesa. Esta mañana ha regresado a este puerto el «Temerario» con objeto de llevarse a remolque el falucho y conducirlo a Palma.

Ha pasado a bordo del cañonero el señor Consul para conferenciar con el señor Comandante del buque.

zo de todos para conseguir que esta ciudad cuente con un buen centro de enseñanza al que puedan llevar sus hijos los que quieren educarlos libres de todo prejuicio.

## Crónica local

Ayer próximamente a las nueve y media de la mañana salió en automóvil con dirección a Ciudadela el Excmo. señor Capitán General de estas islas.

En la antigua capital de Menorca debía S. E. embarcar para la balear mayor.

Al par que deseamos a la superior autoridad militar un feliz viaje de regreso celebraremos que conserve grato recuerdo de su visita.

Una comisión del Comité de Juventud Republicana de esta ciudad visitará esta noche a los correligionarios de Llumasan para cambiar impresiones.

Señor Alcalde:

Nos hemos de ratificar en nuestra última observación.

Las calles se limpian perfectamente, e barrido se hace como es debido, pero la vía pública está siempre sucia, cubierta de basuras.

¿Explicación? Muy sencilla:

El paso de las caballerías ensucia pronto las calles barridas y de nada sirve este trabajo si no hay quien las mantenga tan limpias como los barrenderos las dejan. Si esto no se ha de hacer pueden retirarse y no cansarse en balde las brigadas del barrido.

Pero en tal caso habrá que retirar también la crecida cantidad que da el pueblo o para que la vía pública esté limpia, no para vivir entre basuras.

Tenemos la seguridad de que la guardia municipal siempre celosa denuncia a S. S. las calles que a todas horas aparecen sucias; pero a la prensa no llega la noticia de los correctivos impuestos por no cumplirse con las cláusulas letras B y H del pliego de condiciones.

A don Pablo Gomila se le obligaba a cumplir estas cláusulas y se le multaba cuantas veces las infringía.

En cuanto al agua, de los muelles menor, las calles no se riegan pero se mojan.

Acompañados por el concejal don Rafael Oives y el primer oficial de secretaría señor Sinés, esta tarde embarcan para la capital de la provincia los mozos que están sujetos a revisión ante la comisión de reclutamiento.

A todos deseamos feliz viaje.

## F. VALLADOLID

Médico especialista en las enfermedades del

Estomago e Intestinos

Consulta diaria de 11 a 1 y de 7 a 8

Anunciy núm. 16

Consultorio Médico Quirúrgico

En el sorteo de la lotería nacional celebrado el día 1.º obtuvieron premios de 300 pesetas los números siguientes despachados en la Administración de la calle de la Arravaleta:

1.ª serie.—4838, 32805.  
2.ª serie.—32805.  
3.ª serie.—2902, 2100, 6001, 32805.

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1.º de Mayo resultaron premiados con 300 pesetas los billetes números 7584 y 22330 despachado en la Administración de Loterías de la calle Nueva a cargo de Francisco Pons.

En las indicadas Administraciones se hallan a la venta los billetes del sorteo que ha de celebrarse el día 11 del corriente mes, al precio de 100 pesetas el billete y 10 pesetas el décimo, importando el premio mayor 200.000 pesetas.

## Guerra yanqui-mexicana

Paris 30. —Comunican de San Francisco que reina gran excitación por las noticias referentes a la intervención de los Estados Unidos en Méjico.

La ocupación de Veracruz produjo gran indignación.

Hoy se ha celebrado un mitin.

Han concurrido a él cinco mil personas.

Reinó gran entusiasmo y fueron aprobadas por aclamación las siguientes conclusiones:

Protestar energicamente, y si es preciso de un modo violento, contra la ocupación de Veracruz.

Pedir que las tropas norteamericanas que en aquella ciudad se encuentran, la abandonen inmediatamente.

Telegrafían de Roma que algunos grupos de jóvenes italianos han estado en la Legación de Méjico.

Han ido allí a ofrecerse como voluntarios para trasladarse a Méjico y luchar junto a las fuerzas federales contra las tropas de los Estados Unidos.

Las autoridades militares han recomendado a los jefes y oficiales del Ejército que se abstengan de hacer manifestaciones relativas al conflicto yanqui-mexicano, porque Italia debe permanecer neutral en este pleito.

—Dicen de Berlín que la Comisión de la Cámara ha continuado hoy el examen del presupuesto de Negocios Extranjeros.

El ministro ha hecho ante los miembros del Parlamento la declaración de que Alemania, ante el conflicto yanqui-mexicano, permanece neutral en absoluto.

Se limitará a estar en contacto con las demás Potencias, sin otra mira que la protección de las vidas e intereses de los súbditos alemanes que en Méjico residen.

E. Patand y E. Ponget.

## Cómo haremos la revolución

Prefacio de Pedro Kropotkin. Traducción de Anselmo Lorenzo. Editada por la casa «Publicaciones de la Escuela Moderna».

2 tomos, dos pesetas. Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—De un nuevo éxito para el «duetto» Casasnovas puede calificarse la función de anoche. El número citado ha caído en gracia a nuestro público y a té que muy justamente.

El señor Casasnovas, director artístico de esta atracción, nos ha demostrado que es un actor de cartel y que tiene «vis cómica». Caracteriza perfectamente los más variados papeles, dignamente secundado siempre por su compañera que es igualmente una artista aplicada y estudiosa.

Son de apreciar la amabilidad y galantería con que los señores Casasnovas corresponden a los entusiastas y repetidos aplausos con que el público premia su labor. Los cantantes se presentan voluntariosas cuantas veces—y son muchas—se les pide el «bis» o un nuevo dúo.

LIBRO NUEVO

## FOOT-BALL ASSOCIACION

POR J. ELIAS Y JUNCOSA. Contiene una explicación detallada del juego de Football y el Reglamento oficial.

Precio: UNA PESETA. Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Ayuntamiento de Mercadal

Vacante, por renuncia del que la desempeñaba, la plaza de Médico municipal titular en propiedad, para la asistencia gratuita de los enfermos pobres de esta villa y su campaña o payesía, dotada con el haber anual de mil doscientas cincuenta pesetas, se abre concurso por término de veinte días para que los aspirantes a ella puedan presentar sus solicitudes documentadas, en la Secretaría de este Ayuntamiento; advirtiéndose que no se dará curso a instancia alguna transcurridos que sean los veinte días señalados a contar desde el siguiente al de la inserción de este edicto en el Boletín Oficial de esta provincia.

El pliego de condiciones para la provisión de la citada plaza se hallará de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación municipal, durante el indicado plazo.

Mercadal 1.º de Mayo de 1914.—El Alcalde, Nicolas Pelegrí. P. A. del A. y J. M., El Secretario, Juan Sintes.

OBRAS COMPLETAS

Mossen Jacinto Verdaguer

Volumen I

## L' ATLANTIDA

60 céntimos.

Vénlese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## VICENTE GANZO

MEDICO

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Ex-alumno interno por oposición y premiado en los Hospitales de Madrid.

Ex-ayudante del doctor Albitos.

Ex-jefe clínico del Asilo de Santa Lucía de Madrid.

Consulta diaria

Pí y Margall núm. 26

## Academia de Corte

para señoras y señoritas

TALLER DE CONFECCIONES

dirigidos por

Doña Felisa Morte de Roselló

ex Directora de los Grandes Almacenes de EL SIGLO de Barcelona

Domicilio: Luna, n.º 8.—MAHÓN.

## LORENZO PONS MARQUÉS.

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid.

Académico correspondiente de la misma.

Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta de 12 a 2. Anunciy 18.

# RELOJERIA, PLATERIA Y ÓPTICA LA SUIZA de Jaime Pons

Gran reforma del taller de composturas a cargo de un hábil relojero catalán, que ha cursado sus estudios y prácticas en el extranjero.

Venta de bicicletas THE CONVENTRY. Máquinas de primera clase a plazos y al contado.

LA SUIZA, Calle Nueva, 17 y 19

# CONTRA EL MAREO

¿Va usted a embarcarse? ¿Se mareará usted en el mar? ¿Quiere hacer una feliz travesía? Tome usted la DELPHININE de Dr. Fasschoff. Remedio infalible. Exito seguro.

De venta en la Farmacia Valls y Pons

Calle Nueva, 12.—MAHÓN

## Los reyes enfermos

Viena.—El estado del emperador Francisco José sigue es acionado.

Los médicos dicen que la dolencia va tomando carácter crónico.

Paris.—El rey de Suecia continúa mejorando, aunque muy lentamente.

Los médicos dicen que tarda tanto en curarse a causa de la extrema debilidad en que cayó antes de ser operado.

Da algunos paseos cortos y se acuesta muy temprano.

## Ayuntamiento de Mahón

Deuda municipal

El lunes próximo día 11 del actual, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar, en estas Casas Consistoriales, ante el Ayuntamiento de mi presidencia, el 8.º sorteo de 2.500 pesetas pesetas nominales de la Deuda de este Municipio al 5 por ciento.

Si no se celebrara sesión en dicho día tendrá lugar el referido sorteo el día 13 del citado mes a igual hora.

Entrarán en sorteo las siguientes obligaciones.

Serie A.—Números 1 a 100, 116 a 150, 161 a 170, 176, a 180, 191 a 200, 206 a 220, 231 a 240, 251 a 260, 266 a 280, 301 a 310, 321 a 370 y 381 a 400.

Serie B.—Números 1, 2, 5 a 8, 16, 18, 19, 21 a 23, 27 a 30, 32 a 35, 38 a 43, 48, 49, 51, y 54 a 60.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Motores

Don Miguel Pons Olives, ha pedido autorización de este Ayuntamiento para instalar un motor eléctrico de un caballo de fuerza en la casa que habita sita en el camino de «Ne Ferrandes» número 57, del caserío de Llumasan.

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas a quienes pueda perjudicar la mencionada instalación a fin de que, dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales, puedan presentar las reclamaciones que crean convenientes.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

## SUBASTA PÚBLICA

El día 23 del corriente a las once de su mañana se venderá en subasta pública ante el Notario don Francisco Mercadal, la casa sita en la Vía de Mercadal, calle de Alfonso XII número 32 bajo el tipo de 750 pesetas y demás condiciones que están de manifiesto en el despacho del referido Notario.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

Mahón 5 Mayo de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

La empresa del alumbrado por gas ha contestado de hecho y de una manera muy atenta y convincente una observación amistosa que desde estas columnas hicimos.

Estos días luce espléndida la potente lámpara fija en la esquina de la parroquia de Carmen.

Una extensa zona del centro de la ciudad es intensamente alumbrada gracias a la generosidad de la Sociedad General de Alumbrado a quien el pueblo debe gratitud por este concepto.

El servicio es tanto más útil y eficaz cuanto en esta época aquel paisaje así iluminado es de mucho tránsito.

Se ha dado cuenta a la delegación del Gobierno de que en el término municipal de Ciudadela se fabrica una res vacuna atacada de carbunco.

Como medida preventiva se ha practicado la inoculación conveniente a sesenta reses bovinas y más de trescientas lanares.

Dicen de Palma: Según parece están prontos a declararse en huelga los obreros constructores de pozos y cisternas.

Estos dirigieron a los patronos una exposición pidiendo la supresión del trabajo a destajo, la jornada de ocho horas y un aumento en el jornal.

Los patronos no han contestado aun a dicha petición y los obreros en una reunión celebrada en el Centro de Albañiles acordaron que si el sábado los patronos no les han contestado, declararse el lunes en huelga.

Los exámenes de ingreso que hayan de verificarse en el Instituto general y técnico durante el mes de Junio para las enseñanzas oficial y colegiada, deberán solicitarse durante el mes de Mayo.

La instancia será escrita de puño y letra del aspirante en los impresos, que se facilitarán en la portería del establecimiento, debiendo acompañar, para la justificación de la edad, certificación de nacimiento del Registro civil.

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publicó una circular determinando las instrucciones con arreglo a las cuales se harán los destinos de Baleares y de las Comandancias generales de Africa.

En la última sesión del Ayuntamiento fueron examinadas y discutidas dos proposiciones para el servicio de elevación de las aguas del pozo del Hospital civil.

Las propuestas fueron presentadas por «La Energía Eléctrica», una, y por la «Sociedad General de Alumbrados», la otra.

Por ocho votos contra cuatro fué aceptada la primera.

**MATADERO**

Reses sacrificadas el día 1.º de Mayo

1 buey, 228 kilos, Barcelona.

1 ternero, 257, Se. Enqueledo, (San Cristóbal).

1 ternero, 254, Torre del Rey Veya, (Villa-Carlos).

1 ternero, 195.500, Santa Catalina.

1 ternero 166.500, Lluçmanas Gran.

3 carneros 27.500, Hert den Cava-Hé, (Alayor).

4 carneros, 58, Forme Vey.

1 carnero, 16.500, Capell de Ferru.

2 carneros, 34, Estancia de Biniazá.

1 carnero, 16, Estancia Binillenti.

2 carneros, 18.500, Lorenzo Vinent.

5 cerdos, 227.

Día 2

1 buey, 266 kilos, Barcelona.

1 ternero, 190, Binigaus Vey, (San Cristóbal).

1 ternero, 200.500, San Antoni.

1 ternero, 118.500, José Carreras.

1 ternera, 137, Noria Se Planadi.

6 carneros, 77, Tulentí den Vigu.

1 carnero, 13, Tulentí Vey.

4 carneros, 37, Murell.

3 carneros, 35, Binifaell de Andreu.

3 carneros, 31, Lluçmanas den Netu, (Alayor).

1 carnero, 17, Estancia Elcayduset, (Alayor).

2 carneros, 22, Propios.

4 cerdos, 182.

**BANCO DE MENORCA**

MAHÓN

Bolsa de Barcelona

Cotización del día 5 Mayo de 1914

TELEGRAMA DE LAS 16.15

Interior serie A.	83.45
Id. id. B.	82.90
Id. id. C.	81.90
Id. id. D.	80.49
Id. id. E.	80.15
Amortizable 5 p. 1.º A.	101.10
Id. B.	100.95
Banco Español de la I. de Cuba.	458.62
Interior fin del mes.	79.97
Nortes	92.80
Alicantes	93.75
Francos	106.05
Libras	26.69

El Banco de Menorca ofrece al público cuantas facilidades pueda desear para toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y vende al contado Rentas y Obligaciones nacionales y extranjeras.

Recibe órdenes para todas las Bolsas del mundo

Facilita informes sobre toda clase de valores nacionales y extranjeros.

Negocia cupones nacionales y extranjeros.

Consulta minuciosamente las amortizaciones de los títulos cuyos cupones le son presentados al cobro, dando aviso a sus tenedores en el caso de que aquéllos resulten amortizados.

Abre cuentas corrientes a la vista y a plazo fijo con abono de los intereses siguientes:

A la vista. . . . . 2 por 100

De 3 a 6 meses. . . . . 3 por 100.

A 6 meses o más. . . . . 4 por 100.

Admite depósitos en custodia y en cuentas de efectos.

Expide giros, transferencias y cartas de Crédito.

Compra toda clase de moneda extranjera

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Mayo 1914.

**CREDITO MERCANTIL**

DE MENORCA (Mahón)

Bolsa de Barcelona del día 5 Mayo

Interior Contado	79.95
» A.	83.35
» B.	82.95
» C.	81.95
» D.	80.65
Amortizable 5 por 100 F.	100.55
» A.	101.00
» B.	101.00
» C.	100.95
Acciones Norte fin mes	92.80
» Alicante	93.85
» Orense	00.00
» Banco E. Rio Plata	402.50
Obligaciones Almansa 4 o/o.	88.50
Oblig. Norte 4 o/o.	88.50
» Alicante 4 o/o.	86.65
Amortizable 4 por 100 A.	90.50
Oblig. Orense primitivas.	00.00
Francia París Cheque	106.05
Libras Cheque	26.65

Compra y vende toda clase de valores: Paga el cupón de la Deuda Amortizable al 5 o/o vencimiento 15 Mayo de 1914.

**Cotización de la plata**

facilitada por la casa Marret Bonnin.

Figuerola y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Platino.	00.00
Oro fino	00.00
Plata fina	110.00
id. 950 m. m.	104.65
id. 940 id.	103.05
id. 935 id.	103.65
id. 900 id.	99.30
id. 800 id.	88.60
id. 535 soldadura.	72.25

Venta y compra de oro y plata en reos tezos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros

Barcelona, 27 de Abril de 1914.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

**Facilitada por la casa Caplan Saint-André et Fils de Paris**

PRECIOS DE VENTA

El Kilóg.

Borax líquido la botella de litro	2.50
Oxido la botella de 1/4 litro	5.00
Plata fina.	110.00
id. 950 m. m.	104.65
id. 940 id.	103.60
id. 935 id.	103.05
id. 800 id.	88.60
Soldadura con hechuras	00.00
Soldadura con hechuras	71.80
Plancha latón especial para soldadura.	3.50
Sierras finis la gruesa a	2.75
Grisoles ingleses clase superior el número a	0.35

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 27 de Abril de 1914.

Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**El conflicto marítimo**

Barcelona 6, 6 15.

Empieza la huelga

Gijón.—Agunos marinos, haciendo causa común con los bilbaínos, trataron de negarse anoche a embarcar en los buques que salían para puertos próximos.

Después de algunos trabajos, se logró disuadirlo; pero anunciaron que abandonarían los buques en los puntos de destino.

Los marineros

Barcelona.—En el populoso barrio de la Barceloneta celebraron un gran mitin de solidaridad los marineros mercantes.

Reinó el más cordial espíritu de compañerismo cívico.

Los acuerdos adoptados se resumen en la consigna de observar una estrecha solidaridad con los capitanes y oficiales.

De primer momento la marinería mercante permanecerá a bordo de los buques.

En el caso de que se presenten oficiales «esquirols» para sustituir a los que hayan ido al paro, en tal caso, los marineros desembarcarán inmediatamente y secundarán la huelga.

Hermoso ejemplo

Es muy elogiado el ejemplo que han demostrado los más modestos obreros de los barcos al patentizar su unión con los obreros técnicos.

El espíritu de solidaridad obrera dado por los marineros contribuye eficazmente a la defensa de la causa de capitanes, oficiales y maquinistas.

Buques amarrados

La huelga empezará hoy.

En Gijón esta noche pasada a las doce quedaron amarrados quince buques.

En Bilbao pasan de un centenar los que están ya amarrados.

Gestiones oficiales

Se trabaja para solucionar pronto el conflicto provocado por los patronos naveros.

El gobernador civil ha salido de Bilbao para Madrid donde informará al Gobierno del gravísimo aspecto del conflicto marítimo.

Ultimas noticias

Se cree que la huelga se extenderá a todos los empalmados de a bordo, fogoneros, camareros, mayordomos, contramaestres, etc.

Los estibadores han adoptado el mismo criterio que los marineros o sea el de negarse a trabajar en la carga y descarga de los buques en que sirven oficiales suplentes o esquirols.

Cunde el entusiasmo entre la gente del mar.

**LAS CORTES**

CONGRESO

Presidencia: El señor González Besada.

Hora de empezar: las tres y veinte minutos.

Desanimación.

Se ve a muchos estudiantes de farmacia.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Ruegos y preguntas: El señor Rivas Mateos pide que se aclare de una vez la situación legal de las sociedades cooperativas que tienen farmacias.

El ministro de la Gobernación dice que se resolverá en breve.

Pablo Iglesias quiere hablar sobre

este asunto y el presidente no se lo permite.

Se formulan preguntas que afectan a intereses locales.

Preguntase también por qué se ha infringido la ley que dispone que el proyecto de presupuestos sea leído antes del 1.º de Mayo.

Se promueve un vivo incidente. Apenas terminado se suscita otro porque Pablo Iglesias hace a gunas preguntas examinadas a que se responde pronto la cuestión de los soldados de cuota.

El resto de la sesión no ofrece interés.

**SENADO**

Cuando el general Azcárraga declara abierta la sesión son las tres y media.

En el banco azul los señores Bergamín, general Miranda y marqués de Lema.

El período de ruegos y preguntas carece de interés.

Continúa la discusión del mensaje.

El marqués de Lema, ministro de Estado, define el criterio del gobierno en la cuestión de Marruecos.

Rectifica el señor Aliende y ataca al señor Sanchez Guerra.

Este al defenderse dice que disenter del criterio de una persona no es traicionarla. Se refiere a su separación del señor Maura.

Interviene en el debate el obispo de Madrid y censura los proyectos del ministro de instrucción pública.

Este al responder defiende la libertad de enseñanza.

Rectifican los oradores.

**LA POLITICA**

Andrade no volverá

Asegúrase que no regresará a Barcelona el gobernador civil señor Andrade.

Confirme dije ayer, el señor Andrade fué a Madrid con ganas de ser ministro.

Gobernadores

Está en estudio una combinación de gobernadores que se publicará en su día.

Por ahora no es posible averiguar a qué provincias alcanza.

**Crónica Nacional**

Desafío

Ha tenido lugar un encuentro a sab e entre el general Burguete y el redactor Alejandro Berr, autor de las artículos que estimó injuriosos el citado general.

En el primer asalto el periodista fué tocado en un brazo y en el segundo recibió una herida en el parietal, de siete centímetros de extensión.

Combinación militar

Se insiste en asegurar que el día 17 se ascenderá al general Marina a capitán general, continuando en el cargo de alto comisario de Marruecos.

A los generales Aguilera y Tovar se la ascenderá a tenientes generales.

Al general Barraquer se le nombrará fiscal del Tribunal Supremo de Guerra y Marina.

Ascenderán a generales de división los de brigada Primo de Rivera, Heredia y Campuzano, y varios coroneles ascenderán también a general de brigada.

Primo de Rivera continuará en Marruecos, en el puesto que ahora ocupa el general Aguilera.

Es probable que el general Frie-

de Ich, antiguo ayudante del ministro de la Guerra, tome el mando de las tropas que ahora están a las órdenes del general Primo de R vera.

**Guerra yanqui-mexicana**

El arbitraje

Los penitenciarios que han de representar a las naciones mediadoras en el conflicto yanqui-mexicano se reunirán en el Canadá.

El general Carranz', a pesar de la mediación arbitral, mantiene las hostilidades.

Los refugiados

Washington.—Han zarpado de Veracruz en dirección a Nueva York dos barcos de guerra norteamericanos conduciendo gran número de extranjeros llegados a aquí puerto desde el interior de Méjico.

Todos los barcos surtos en el puerto están dispuestos a zarpar conforme vayan llegando más refugiados.

Propósitos de Huerta

Parece que el general Huerta, en un Consejo de ministros celebrado ayer, expuso la necesidad de fomentar la corriente de aproximación iniciada entre rebeldes y federales para hacer frente a los norteamericanos.

—Amenazada—dijo—la patria por el extranjero, hay que olvidar todas las rencillas y rencores personales y atender sólo a la salvación del país.

Resuelto el conflicto con los Estados Unidos, podrá llegar el caso de resolver de una vez aquellas rencillas.

Dos noticias

Veracruz.—Sigue circulando el rumor insistente de que el general Huerta está dispuesto a dimitir siempre que se le conceda un salvoconducto para dirigirse a un puerto y expatriarse a bordo de un buque de guerra extranjero, bien en el crucero francés «Condé» o el acorazado español «Carlos V».

—Los Estados Unidos preparan refuerzos en previsión de que la caída del general Huerta y de los desórdenes que le seguirán impongan la marcha de los yanquis sobre la capital.

MUCHACHO.—De diez a doce años que quiera aprender el oficio de sastre. Se necesita uno en la calle de la Iglesia, número 12.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa situada en Villa-Carlos, calle del Puerto número 11.

Informes, en el mismo pueblo, calle de Victory número 18.

PARA ALQUILAR.—Dos pisos, uno en la calle de Gracia, 132, y otro Pl v Margall, 179.

Informes: Cos de Gracia, 162.

CRIBADO Se ofrece uno tanto para café como para casa particular. Sabe leer y escribir. Para informes pueden dirigirse a esta imprenta.

VENTA.—De una casita situada en la calle de Alcaufar, la que lleva por nombre «La Salud», situada en la punta de dicha calle.

Se venderá toda la casita o una mitad de ella.

Para informes: En casa Jaime Pons, de Torret.

SE NECESITA una buena cocinera. Se le pagará buen sueldo.

Informes: Explanada número 6.

JOVEN con buenas referencias y práctico en contabilidad y correspondencia, desea colocación. Pretensiones módicas. Informes. En esta redacción.

SE VENDE un motor casi nuevo, dos caballos fuerza, a bencina, marca Clement, por cien pesetas.

Otro motor, casi nuevo, bencina, con bomba marino fuerza cinco caballos por seiscientas pesetas.

Informar en: Explanada número 6.

SE VENDE con rebaja de su primitivo precio, la noria denominada «Barbarosa» de este término municipal.

Precio y condiciones de venta, informará el Notario don Juan Alemany, Doctor Orfila 20.

BOTE PARA VENDER.—Hay uno de veinte y seis palmos y medio.

Informes: San Pedro 19, Villa Carlos.

BILLAR.—Para vender se ofrece uno. En esta imprenta. Informar en.

PARA VENDER.—Lo están las casas situadas en la calle de Santa Cecilia n.º 26 y 28 y la casa n.º 9 de la calle San Carlos.

Informes: calle San Carlos, 10.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva-Mahón.

Pedid en Cafés y Colmados el Gran Licor



Representante por BALEARES:

Mateo Vives, San Roque, 15.-Mahón

Este hombre puede adivinar la vida de Vd.

Sus Poderes Maravillosos para Adivinar los Secretos Humanos, en todas partes del Mundo, deja sorprendidos a todos los que le consultan.

Millares de pers. nas, de todas las clases sociales, han sido beneficiadas con los consejos de este hombre. El adivina la manera de emplearlas para obtener éxito. Menciona los amigos y enemigos, y describe los buenos y malos períodos de la vida. Hace una descripción exacta del pasado, del presente y del futuro.

Si usted quiere consultarlo, no necesita mandar más que su nombre (escrito de su propio puño y letra), la fecha de su nacimiento y designar el sexo a que pertenece. No hay que enviar ningún dinero. Si menciona este periódico, le mandarán gratis un Horó copo de Prueba. Si usted desea aprovechar esta oportunidad preciosa para conocer los detalles de su vida, no tiene más que mandar su nombre, su dirección, el día, mes y año en que usted nació (que todo esté escrito con claridad) mencionando: si es usted señor, señora o señorita, y copie el siguiente verso de su propio puño y letra:

«Prodigiosos son sus dones,  
Así dice todo el mundo,  
Dígame, al leer mi vida,  
Si es mi porvenir profundo.»

Si le parece bien, puede añadir 50 céntimos (en sellos de su país) para pagar los gastos de correo y el trabajo de oficina. Dirija su carta a Clay Burton Vance, Serie 2326, Palais Royal, París, Francia. No adjunte ninguna clase de moneda en su carta. Ponga el timbre correspondiente para las cartas que se mandan a Francia.



Pianos de los Sres. Rodrigo Ten y Comp. de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

J. SINTES

MUEBLES - MAHON.

## Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

### Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opio ni Morfina.  
Mil pesetas al que demuestre lo contrario. Mil pesetas  
Caja, 1'25 pesetas

## KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Esferofalias, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

## COLA TANGLEFOOT

Se vende en los Establecimientos El Bazar

Producto norte-americano para preservar a los árboles de los insectos que suben desde la tierra.

MODO DE USARLO: Se aplica alrededor del tronco del árbol una faja de un ancho de tres o cuatro dedos de esta cola. Se repasa de vez en cuando por sí alguna hoja seca o polvo se hubiera pegado.

La COLA TANGLEFOOT tiene la propiedad de no secarse durante unos TRES MESES, a pesar del calor, frío, lluvia o viento.

La COLA TANGLEFOOT no perjudica a los árboles y es en extremo superior a cualquier otro medio de los que se emplean hoy día, puesto que requieren una inspección diaria y necesitan un cuidado especial, mientras la banda de COLA TANGLEFOOT requiere solamente inspección de vez en cuando para la eficacia absoluta.

## Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas

Dando las medidas se encargan en la Esterería de

Luis Más, calle Deyá número 5, Mahón

Ya han llegado Los Catalanes

con un gran surtido de géneros a precios económicos.

Pi y Margall, 15, altos

## Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 20.

F. FERRER GUARDIA. — «La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista). 2'00  
«FERRER—Páginas para la Historia», (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes). 0'20  
«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores. 0'10

## Obras nuevas Biblioteca Renacimiento

A 3'50 pesetas  
AZORIN.—«Los valores literarios»  
ALBERTO INSUA.—«Los hombres; Mary los perdones»  
AMADO NERVO.—«Serénidad»  
EGA DE QUEIROS.—«Adán y Eva»  
Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Nuevo Mundo  
Mundo Gratío  
Blanco y Negro  
A. B. C.  
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución.

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por O. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAYETANA, 11 PRAL (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Luis de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

En Menorca:

Agente recaudador: D. Francisco Salom. Calle de 2

Agente Productor: D. J. Sirerol Vallés, Ramis 41